

De la Terre à la Lune

DÉAMBULATION DANS LA COLLECTION DU FRAC BRETAGNE

WILFRID ALMENDRA, CECILE BART, ETIENNE BOSSUT, MARCEL BROODTHAERS, PATRICE CARRE, ANNE DELEPORTE, GABRIELE DI MATTEO, MARCEL DINAHET, NICOLAS FLOC'H, NIKOLAS FOURE, GLORIA FRIEDMANN, MICHEL GOUERY, GUILLAUME LEBLON, BRIAC LEPRETRE, RICHARD LONG, ANITA MOLINERO, STEVEN PIPPIN, ALEXANDRE PONOMAREV, OLIVIER TOURENC, MARION VERBOOM

05.10.2019 – 04.01.2020

Vingt ans après la dernière présentation des œuvres de la collection du Frac Bretagne à Passerelle, et au moment même où Etienne Bernard vient d'en être nommé nouveau directeur, cette exposition présente une sélection d'œuvres issues des dernières acquisitions, en regard de pièces plus historiques, invitant le spectateur pour une expédition onirique, de la Terre à la Lune.

La première idée d'exposition suivait la thématique du voyage et de la mer, dans le contexte du retour du Canot de l'Empereur à Brest, après plus de 70 ans d'absence pour cause de guerre. On évoquait Homère, Conrad, Rimbaud, les grandes épopées et nous faisons un premier choix entre esthétique des œuvres et thématique, sans oublier notre propre plaisir de la découverte, parmi les 5000 œuvres du Frac. Et tout cela avec la collaboration de sa directrice d'alors, Catherine Elkar.

Après quelques péripéties et imprévus, il fallut faire une deuxième sélection qui nous a entraînés audacieusement de la Terre à la Lune, à travers une trentaine d'œuvres qui se croisent, se répondent, déambulent entre l'air et l'eau, le minéral et les galaxies, l'énergie et le monde du rêve non sans humour et même une dose de dérision et en filant les métaphores. Ce sont pour beaucoup des acquisitions récentes mais nous ne nous sommes pas interdit de faire des filiations.

L'Abrestoise d'Olivier Tourenc et *Les Grands Sélénites* de Di Matteo nous entraînent dans un voyage de la Terre à la Lune, qui passe par *L'Ithaque* de Marcel Dinahet ou *Maya, l'île perdue* d'Alexandre Ponomarev. Le *No Pipe* d'Etienne Bossut donne la mesure, Guillaume Leblon et Stephen Pippin parlent du temps, Marcel Broodthaers rêve. Richard Long marche dans le paysage et y crée ses cercles magiques comme Wilfrid Almendra et son *Grand Opus* quand Nikolas Fouré et les *Mesures*, Marion Verboom et ses *Concrétions* ou Nicolas Floc'h nous ramènent sur terre. Gloria Friedman voit *Le Soleil levant sur la rivière*, à travers des tuyaux de plastiques, près des têtes de Méduses en terre cuite de Michel Gouéry. *La Ventrue* d'Anita Molinaro expose son extravagance et ses outrances, confrontée à la pureté des formes de Briac Leprêtre.

Vous voyez, nous ne sommes pas sérieux mais nous espérons faire partager le plaisir de voir ou de revoir des œuvres dans un espace qui permet le voyage.

Commissaires : Françoise Terret-Daniel et Bruno Chevillotte

Twenty years after the previous presentation of works from the collection of the Frac Bretagne at the Passerelle, and at the very moment when Etienne Bernard has been nominated its new director, this exhibition presents a selection of recently acquired works in comparison with more historical pieces. They invite the viewer for a dreamlike expedition, From the Earth to the Moon.

The first idea for the exposition followed the theme of the voyage at sea, in the context of the homecoming of Emperor Napoleon's rowing galley to Brest after an absence of more than 70 years away at war. We alluded to Homer, Conrad, Rimbaud and the great epics and we made our first choice between the aesthetic quality of the works and the theme, without forgetting our own pleasure of discovery among the 5000 artworks of the Frac. This was all done in collaboration of the Director at the time, Catherine Elkar.

After several twists and turns and surprises, we had to make a second selection which took us audaciously from the Earth to the Moon. Through approximately thirty works that intermingle, that dialogue, that wander between the air and water, between minerals and the galaxies, between energy and the world of dreams. All not without a dose of derision and the spinning of metaphors. They are mostly recent acquisitions, but we did not prohibit ourselves with making connections with older works.

L'Abrestoise by Olivier Tourenc and *Les Grands Sélénites* by Di Matteo take us on a voyage from the Earth to the Moon, which passes by *L'Ithaque* by Marcel Dinahet or *Maya, l'île perdue* by Alexandre Ponomarev. *No Pipe* by Etienne Bossut keeps measure, Guillaume Leblon and Steven Pippin deal with time, Marcel Broodthaers dreams. Richard Long walks in the landscape and creates magical circles there, like Wilfrid Almendra and his *Grand Opus*, while Nikolas Fouré and the *Mesures*, Marion Verboom and her *Concrétions* or Nicolas Floc'h bring us back to earth. Gloria Friedman sees the *Le Soleil levant sur la rivière* (Sunrise on the River) through plastic piping, which are near terra cotta Medusa heads by Michel Gouéry. *La Ventrue* Anita Molinaro shows its extravagance and its excesses and is confronted by the purity of form by Briac Leprêtre.

You see, we are not too serious, but we hope to share the pleasure of seeing or seeing again artworks that allow us to go on a voyage.

Curators : Françoise Terret-Daniel and Bruno Chevillotte

une exposition
du
frac bretagne